

Objednávateľ:

ROMA SK - Ústredný Zväz Rómov Slovenska
Sídlo: 9.mája 1627/9, 97401 Banská Bystrica
IČO: 51683482

Dodávateľ:

Art Society s.r.o.
Sídlo: Zámocká 22, 81101 Bratislava
IČO: 52262090

Objednávka číslo: 006/2022

Služby: Ostatné služby

<i>Predmet objednávky</i>	<i>Eur</i>
Objednávame u Vás poskytnutie služieb spojených s <u>Výrobou a produkciou videodokumentov</u> - konkrétne sa jedná o služby spojené s komplexnou produkciou a výrobou 2 videodokumentov - každý v dĺžke cca 20 minút - vrátane všetkých prípravných (predprodukčných), produkčných a postprodukčných prác (ako napr. grafická výroba, zvukovýroba, až po výstup podľa požiadavky). Detailný opis je uvedený v rámci samostatnej prílohy k tejto objednávke. Predmetná zákazka je súčasťou projektu „Naša príroda je našim bohatstvom – Amare veša, amaro barvaľipen“, kód projektu ITMS2014+: 310011X632, ktorý objednávateľ implementuje v rámci Operačného programu Kvalita životného prostredia, konkrétne výzvy OPKZP-PO1-Info-2017-28 (Informačné aktivity). Projekt je spolufinancovaný z Kohézneho fondu.	
Cena bez DPH:	11 920,00
DPH:	-
Celkom s DPH:	11 920,00

Presná adresa a PSČ objednávateľa, ktorému má byť faktúra zaslaná	ROMA SK - Ústredný Zväz Rómov Slovenska 9.mája 1627/9, 97401 Banská Bystrica
Bankové spojenie objednávateľa:	Banka: FIO Banka IBAN: SK18 8330 0000 0021 0183 0301
Dodacia lehota:	do 6 mesiacov
Splatnosť faktúry:	60 dní od doručenia faktúry objednávateľovi

Dátum vystavenia: 8. 4. 2022

Mgr. Alexander Daško
predseda združenia

Príloha:

OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

• Predmetom zákazky s názvom „Výroba a produkcia videodokumentov“ je komplexná produkcia a výroba 2 videodokumentov - každý v dĺžke cca 20 minút - vrátane všetkých prípravných (predprodukčných), produkčných a postprodukčných prác a tiež vrátane návrhu kreatívneho scenára pre každý videodokument.

<i>Predmet zákazky:</i>	<i>Výroba a produkcia videodokumentov</i>
<i>Vecný popis/ Rozsah služieb:</i>	<p><u><i>Základná špecifikácia:</i></u></p> <ul style="list-style-type: none">• Tvorba vzdelávacieho materiálu pre príslušníkov rómskej minority (prioritne) vo forme 2 audiovizuálnych dokumentov (formát náučno-propagačných filmov, každý v rozsahu cca 20 min.) o akútnej potrebe vzácnych ochrany prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín v rámci systému Natura 2000 v oblasti udržateľného rozvoja daných oblastí (napr. ochrana prírody vs turizmus, regionálny rozvoj, doprava).• Kreatívne, scenáristické, kamerové a produkčné spracovanie 2 videodokumentov s vybranými témami ochrany prírody a krajiny. Nakrúcanie rozhovorov s odborníkmi, ochranármi, majiteľmi pozemkov, nakrútenie ilustračného materiálu v rámci cieľového územia, uskutočnenie grafických prác, strih, prenájom priestorov štúdia, zvukového štúdia a pod.• Dokumentárne náučno-propagačné filmy budú autorským spracovaním, dramaturgiou a réžiou spĺňať všetky etické a informačné normy štandardného novinárskeho prostredia. Fakty, ktoré vo videodokumentoch odznejú budú overené a do ich tvorby budú zapojení odborníci. Videodokumenty budú technickou kvalitou spĺňať všetky normy online/televízneho vysielania.• Dokumenty budú následne zverejnené na webovom portáli projektu ako aj na video portáloch (youtube a pod.), pričom tieto bude žiadateľ komunikovať v rámci ďalších osvetovo-informačných aktivít a poskytne ich tiež pre účely vysielania v rámci televízií (lokálnych, verejnoprávnej), čím dosiahne oslovenie cieľových skupín. <p><u><i>Cielenie a obsahová náplň:</i></u></p> <ul style="list-style-type: none">• Výstupom budú 2 videodokumenty (cca 20 min každý), pričom jeden video dokument bude po obsahovej a prezentačnej stránke prispôsobený cieľovej skupine Deti a mládež (vrátane príslušníkov rómskej komunity) a druhý dokument bude fokusovaný na cieľovú skupinu Dospelí (vrátane príslušníkov rómskej komunity) vrátane podskupiny Široká verejnosť.• Tematicky videodokumenty obsiahnu oblasti ako ochrana chránených území, nebezpečenstvo tvorby čiernych skládok, neoprávnené vstupovania do chránených zón, nelegálne aktivity (zber lesných plodov, húb), vplyvy ľudskej činnosti na chránené územia (čo môžem a čo nemôžem) a podobne.• Súčasťou prezentovaných informácií budú vybrané lokality Natura 2000 z nasledovného zoznamu: Poiplie, Stredné pohronie,

Horehronie, Malohont, Gemer v nich Národné parky: Nízke Tatry, Slovenský raj, Muránska planina, Veľká Fatra. Chránené územia: Štiavnické vrchy, Ponitrie, Cerova vrchovina Poľana. KE kraja: Spiš, Gemer, Košice a okolie, Zemplín. Chránené územia: Národný park Slovenský raj s unikátnou Dobšinskou ľadovou jaskyňou (UNESCO) Národný park Slovenský kras s unikátnymi sprístupnenými jaskyňami Ochtinskou, Gombaseckou, Jasovskou a Domicou Chránené krajinné oblasti: Vihorlat s najkrajším klenotom - jazierkom Morské oko Latorica s mokraďami a lužnými lesmi. Prešovský kraj: Spiš, Šariš, Zemplín. Národné parky: Tatranský národný park (TANAP), Pieninský národný park (PIENAP), Národný park Poloniny, Národný park Nízke Tatry (NAPANT), Národný park Slovenský raj, Chránené krajinné oblasti: Východné Karpaty, Vihorlat.

Rozsah prác:

- Jedná sa o výrobu a produkciu 2 audiovizuálnych dokumentov - náučno-propagačných filmov: Príprava scenárov a réžia videodokumentov; Výroba videodokumentov (kamera, zvuk); Postprodukcia videodokumentov (strih, titulky, finálna úprava a digitalizácia).

A) Prípravná fáza

+ Tvorba kreatívnych scenárov pre produkciu videodokumentov

- Požadovaným výstupom sú 2 bodové scenáre jednotlivých videodokumentov (minutáž v rozsahu cca 20 minút) podľa vopred schválených tém (viď popis uvedený vyššie). Scenáre budú vyhotovené v textovej podobe s jednotlivými popísanými scénami, textami a časovým trvaním jednotlivých scén.
- Kreatívne návrhy jednotlivých videodokumentov musia obsahovať informáciu a rozpis, či súčasťou videodokumentu budú aj infografiky, resp. iné číselne alebo graficky spracované informácie. Návrh odborníkov, resp. lokálnych predstaviteľov, ktorých vyjadrenia budú zakomponované do videodokumentov v súlade s ich obsahovým zameraním zabezpečí zadávateľ v spolupráci s dodávateľom.
- Je potrebné, aby scenáre zohľadnili slovensko-rómsku jazykovú mutáciu.
- Do scenárov bude zakomponovaný branding (povinné označenie) v súlade s Manuálom pre informovanie a komunikáciu OP KŽP.
- Termín dodania scenárov je max 1 mesiac odo dňa vystavenia objednávky zo strany zadávateľa.

B) Realizačná fáza

+ Výroba a produkcia videodokumentov

- Komplexná produkcia/výroba videodokumentov (formát náučno-propagačných filmov, každý v dĺžke cca 20 min.) vrátane všetkých prípravných (predprodukčných), produkčných a postprodukčných prác (ako napr. zvukovýroba, podporná grafika, až po výstup podľa požiadavky zadávateľa na základe kreatívnych scenárov).
- Technické štandardy (minimálne) výroby videodokumentov:

VIDEO - Všetky dodané obrazové signály alebo záznamy musia spĺňať nasledovný štandard: • HD 1080i/25; 1080 riadkov, resp. 1920 x 1080 prekladané riadkovanie, párny snímok prvý (BFF); 25 snímkov / 50 polsnímkov za sekundu; • Pomer strán 16:9, 21:9 (Obraz nesmie byť zdeformovaný); • Farebnosť 4:2:2 a lepšia; • 50 Mbps (CBR) a viac.

AUDIO - Všetky dodané zvukové signály alebo záznamy musia spĺňať nasledovný štandard: • PCM / LPCM audio; • dátový tok min. 128 Kbps; • vzorkovacia frekvencia 48 KHz; • bitová hĺbka 16 až 24 bit; • referenčná úroveň -18 dBFS. Hodnota referenčného signálu 1 kHz bude považovaná za vzťažnú úroveň -18 LUFS Short; Term podľa EBU R128; • Hlasitosť celého projektu musí byť normalizovaná na úroveň -23LUFS; • Filmy zložené z hudby a hovoreného slova musia rešpektovať vyrovnaný fyziologický vnem zvuku, to znamená, že hudba a reč musia byť vnímané s rovnakou hlasitosťou (EBU R128).

- Videodokumenty budú technickou kvalitou spĺňať všetky normy online/televízneho vysielania. Videodokumenty budú primárne prístupné na online portáloch youtube.com a vimeo.com ako aj na webovej stránke projektu. Žiadateľ ich tiež poskytne pre účely vysielania v rámci televízií (lokálnych, verejnoprávnej).
- Termín dodania videodokumentov je max 5 mesiacov odo dňa vystavenia objednávky zo strany zadávateľa.

Osobitná podmienka:

- Objednávateľ si vyhradzuje právo odstúpiť od objednávky bez akýchkoľvek sankcií v prípade, že realizáciu zákazky (poskytnutie služby) nebude možné začať, resp. v tejto pokračovať z dôvodu objektívnych príčin (napr. zrušenie, resp. vypovedanie zmluvy o poskytnutí NFP, na ktorú je naviazané poskytnutie nenávratného finančného príspevku, z ktorého bude financovaná zákazka v zmysle vystavenej objednávky; vis major dôvody atď.) a/alebo v prípade, ak príde k neschváleniu postupu verejného obstarávania na základe výsledkov administratívnej finančnej kontroly zo strany Poskytovateľa nenávratného finančného príspevku.

Práva a povinnosti zmluvných strán:

- Objednávka nadobudne účinnosť po ukončení finančnej kontroly, ak poskytovateľ príspevku z fondov EÚ neidentifikoval nedostatky, ktoré by mali alebo mohli mať vplyv na výsledok VO, pričom rozhodujúci je dátum doručenia správy z kontroly prijímateľovi (objednávateľovi). Ak boli v rámci finančnej kontroly VO identifikované nedostatky, ktoré mali alebo mohli mať vplyv na výsledok VO, objednávka nadobudne účinnosť momentom súhlasu prijímateľa (objednávateľa) s výškou ex ante finančnej opravy uvedenej v správe z kontroly a kumulatívneho splnenia podmienky na uplatnenie ex ante finančnej opravy podľa Metodického pokynu CKO č. 5, ktorý upravuje postup pri určení finančných opráv za VO.
- Dodávateľ (poskytovateľ služieb) je povinný strpieť výkon kontroly/auditu súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti zmluvy o poskytnutí NFP uzatvorenej medzi Riadiacim orgánom pre OP KŽP a objednávatel'om/prijímateľom, a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.
- Objednávateľ požaduje, aby personál dodávateľa aktívne spolupracoval s odborným personálom projektu (Odborný pracovník, Pomocný pracovník), ktorý zabezpečí objednávatel'.